

与最新语文教材配套使用
精选最近10年高考试卷的试题

江夏肖毅等编著

高中文言 古体诗词小说 评点译释 (三)



华中理工大学出版社



高中文言文评点译释(三)
古体诗词小说

江夏 肖毅 等编著

G634-33

2

华中理工大学出版社

(鄂)新登字第 10 号

图书在版编目(CIP)数据

高中古文评点译释(三)/江夏等编著
武汉:华中理工大学出版社,1997年7月

ISBN 7-5609-1553-1

I. 高...

I. ①江... ②肖...

II. ①文言文-高中-教学参考资料

②古典文学-高中-教学参考资料

N. G634.33

高中古文评点译释(三)

江夏 肖毅 等编著

责任编辑 李东明

华中理工大学出版社出版发行

(武昌喻家山 邮编:430074)

新华书店湖北发行所经销

华中理工大学出版社沔阳印刷厂印刷

*

开本:850×1168 1/32 印张:10.625 字数:268 000

1997年7月第1版 1997年7月第1次印刷

印数:1-10 000

ISBN 7-5609-1553-1/G·159

定价:9.50元

(本书若有印装质量问题,请向出版社发行科调换)

出版说明

我社出版的《高中文言文评点译释》和《高中古体诗词小说评点译释》自1983年出版以来，与《初中文言文评点译释》、《初中古体诗词小说评点译释》配套发行，由于它们具有紧扣课本，体例新颖，编排别致，学识性强的特点，受到广大读者，特别是中学生、自学青年、语文教师及古诗文爱好者的赞赏与欢迎。

随着教学改革的深入发展，根据读者意见，我们将高中语文课本中的文言文、古体诗词、古代小说和戏剧合编起来，按年级分为三册出版，以方便读者使用。本册适合高三年级使用。

本书按1997年出版的高中课本编排撰写，并收进了高三课本中的全部文言文、古体诗词、古代小说和戏剧。书后附有近十年高考试卷中的古诗文试题及参考答案。

本书对所收课文，分别加以题解、翻译、注释和评点，构成一种独特的体例。题解偏重于介绍作者、时代背景和诠释文题。翻译大多采用直译，但由于各种原因而不得不采用意译者，则尽可能在注释中予以说明。注释一般只解释词语在本文中的意义，但在某些情况下，也溯源本义，使读者对词义演变的情况有所了解。评点分分评与总评两种：分评是针对某个词、句或小段所作出的极为简短的评论，多系发微探幽、画龙点睛之笔；总评则立足于全篇，对课文的思想内容及艺术表现手法作中肯的有分析的评论。标点也作了甄别订正。题解务求简明扼要；翻译务求通顺达意，且不囿于传统的译法；注释尽量采用新的研究成果和可靠的历史资料，力求准确有据；评点务求简明精要。编排则采取词语夹注、原文与译文分上下两行对排的方式，以便于读者自学。

由于水平所限，本书错误之处难免，敬请专家和广大读者批评指正。

1996年10月

目 录

第 五 册

《诗经》两首.....	《诗经》(1)
伐檀.....	(1)
硕鼠.....	(5)
涉江	屈 原 (8)
孔雀东南飞 (并序)	(16)
陶渊明诗两首.....	陶渊明 (42)
归园田居	(42)
饮酒	(45)
群英会蒋干中计.....	罗贯中 (48)
促织.....	蒲松龄 (59)
《黄花冈七十二烈士事略》序	孙中山 (78)
* 柳敬亭传.....	黄宗羲 (86)
△ 毛遂自荐.....	司马迁 (97)
般之战	左丘明 (106)
治平篇	洪亮吉 (121)
* 阿房宫赋	杜 牧 (129)
△ 项脊轩志	归有光 (139)

第 六 册

唐诗三首.....	(147)
梦游天姥吟留别	李 白 (147)
茅屋为秋风所破歌	杜 甫 (153)

琵琶行 (并序)	白居易	(158)
宋词两首		(170)
念奴娇·赤壁怀古	苏轼	(170)
永遇乐·京口北固亭怀古	辛弃疾	(176)
宋词两首		(183)
雨霖铃	柳永	(183)
扬州慢	姜夔	(187)
△ [般涉调] 哨遍·高祖还乡	睢景臣	(192)
荆轲刺秦王	《战国策》	(200)
屈原列传	司马迁	(213)
* 张衡传	范曄	(230)
△ 祭妹文	袁枚	(239)
1986~1996 年高考语文试卷文言文试题选编		(251)
附: 参考答案		(324)

篇目前不标符号的是讲读课文, 标有*的是课内自读课文, 标有△的是课外自读课文

第五册

《诗 经》两首

《诗 经》

伐 檀

【题解】

选自《诗经·魏风》。《诗经》是我国最早的一部诗歌总集，也是全世界很早的一部诗歌总集。它收入包括公元前十一世纪至公元前六世纪，大约上至西周初期，下至春秋中期，共约五百余年的诗歌。除极少数是西周时期的作品外，大部分是东周时代的作品。它包括的历史时期长，题材十分广泛，反映了当时社会的各个方面：复杂的社会生活和阶级矛盾，当时人民群众的思想感情、奴隶及奴隶主贵族的生活状况等在诗中都有反映，是研究我国古代社会的重要史料。从这个意义上说，也可以说它是一部“史诗”。

《诗经》的经字原本没有，秦以前只称“诗”。秦时《诗经》一度失传，至汉时复传。传者共有四家：齐人轅固所传叫齐诗，鲁人申培所传叫鲁诗，燕人韩婴所传叫韩诗，鲁人毛亨所传叫毛诗。四家对诗的解释都有不同。东汉郑玄给毛传的诗作笺注（《毛诗正义》）后，毛诗大行，其他三家诗先后失传。现在的《诗经》就

是毛亨所传。

《诗经》共有三百零五篇，分风、雅、颂三类。风包括周南、召南、邶、齐、魏等十五部分，合称十五国风，简称“国风”，共一百六十篇。大部分是民间歌谣，小部分是贵族作品。雅分大雅、小雅，共一百零五篇。二雅大部分是贵族作品，小部分是民间歌谣。颂有周颂、鲁颂、商颂，共四十篇，多是统治者用于祭祀的乐歌。

在艺术技巧方面，《诗经》多用赋、比、兴手法。所谓赋，就是“直书其事”，也就是铺陈开来描写客观事物。比就是“以彼物比此物”，也就是我们今天所说的比喻。兴，就是“先言他物以引起所咏之辞”。这些手法，为后代所沿用，影响深远。

【分评及译释】

坎坎 伐 檀 兮，置之河之干兮。河水清
伐木声坎坎，我们齐把檀树砍，砍下檀树放河岸。河水清清

且 涟漪。(坎坎：象声词，斧头伐木的声音。伐：砍。檀：树
波纹连成环。名，木质坚硬，古时用来造战车。兮：语气助词，
相当于“啊”。置：放置。之：前一个“之”为代词，指砍下的檀
树，相当于“它”；后一个“之”为结构助词，相当于“的”。涟：

水面波纹。漪：语) [○劳动项目] 不稼 不穡，
气词，同“兮”。] 及环境。] 有的人从不参加耕种和收割，

胡 取 禾三百廛兮？(稼：耕种。穡(sè)：收获。稼穡，泛
凭什么要占有谷物千百担？指各项农业劳动。胡：与“何”意思

相同，为什么。禾：粮食作物的总称。三百：不是确数，极言多。
廛(chán)：一人耕种所得曰“廛”，“三百廛”就是许多人耕种所

得的谷物。课本注为“束”(量词，同“缠”。也)[○质] 不
有人认为一百亩叫廛，相当于后代的“顷”。] [问。] 有的人

狩 不 猎，胡瞻尔庭 有县貆 兮？(狩(shòu)：集体围
从来不打猎，为什么院子里悬挂那么多豕？(猎。猎：打猎。一

说冬日打猎称“狩”，夜晚捕捉禽兽称“猎”。瞻：望见。尔：你。）
庭：院子。县：即“悬”。桓(huán)：野兽名，貉类。

[○再质]彼君子兮，不素餐兮！(彼：那，那些。君
问。那些贵族老爷啊，可不是吃白饭？！子：西周时奴隶主

贵族的通称。素)[○还是质]
餐：吃白食。][问谴责。]

坎坎 伐 辐兮，置之 河之侧
伐木声坎坎，我们砍伐檀木做车辐，砍下的木料放在河岸边。

兮。河水清 且 直猗。(辐：车轮的辐条。侧：旁边。直：)
河水清清哟又平静。(波纹平直或指水面平静的状态。)有的

不 稼 不穡，胡 取 禾三百亿兮？(亿：周代以
人从不参加耕种和收获，为什么占有谷物那么多？(十万为亿，

非确指，泛指)不狩不猎，胡瞻尔 庭 有县
粮食之多。)有的人叫别人打猎自己不动手，为什么庭院里挂

特 兮？(特：大)彼 君子 兮，不 素食
着那么大的野兽？(兽。)那些贵族老爷们啊，可不是吃白食

兮！
吗？！

坎坎 伐 轮兮，置之 河之 漘兮。
伐木声坎坎，我们砍伐檀树做车轮，砍好木料放在河岸上。

河水清 且 沦 猗。(漘(chún)：河边。)
河水清清哟泛起小波浪。(沦：小波纹。)有的人从不参加田

不 穡，胡 取禾 三百 囷兮？(囷(qūn)：)
问劳动，为什么粮食装满那么多粮仓？(圆形粮仓。)有的人从不

狩不 猎，胡瞻尔庭有 县 鹑兮？彼 君子 兮，不
到野外去打猎，为什么院子里挂满鹑鹑？那些大老爷们啊，可不

素 飧 兮！(鹑(chún)：就是鹌鹑，一种肉味)
是白白受我们供养！(很美的小鸟。飧(sūn)：熟食。)

【总评】

这首诗产生的时间，大约在公元前661年前后。当时，东周王朝趋向衰落，“五霸”等国之间战争频繁，劳动人民（主要是奴隶）所受的剥削日益加重，同统治阶级（主要是奴隶主贵族）的矛盾也日益尖锐。《伐檀》这首诗就反映了这一矛盾，写出了奴隶不甘心受剥削的心声，揭露了奴隶主残酷压榨奴隶、贪得无厌的阶级本质。

全诗分三章，每章九句。第一章头三句描写奴隶们的劳动及劳动场所。他们的劳动是伐木，伐木地区有一条河。伐木这种劳动沉重艰苦，砍伐的又是坚硬难砍的檀木，劳动量就更大。砍伐以后，还要运到河边，给奴隶主建造战车。这两句主要写奴隶们伐木运木的繁重劳动。“坎坎”虽是象声词，但却能反映出奴隶们在那儿不停地砍，用力地砍，如翻译成“叮叮当当”，语气则嫌太轻。第三句写自然环境。景是实景，对奴隶们的劳动起衬托作用。美丽的环境同他们的沉重劳动形成鲜明对照。他们在山林、河边辛勤劳动，但劳动果实却为不劳动的奴隶主所有。于是他们对奴隶主发出了质问。这就是下面四句所写的内容。“不稼不穡，胡取禾三百廛兮？不狩不猎，胡瞻尔庭有县貆兮？”产生这种现象的原因是阶级和阶级对立，奴隶们也许还不明白这一点，但他们把问题提出来了，而且对他们的对立面——奴隶主进行了尖锐的讽刺：“彼君子兮，不素餐兮！”这是以反诘感慨的语气，作肯定的指斥。那些贵族老爷，他们就是不劳而食，就是吃白食啊！

这九句诗自然地写出了奴隶们的伐木劳动以及他们劳动时所发出的责问，反映了他们不平的心声，揭露了奴隶主贵族的阶级本质，从这我们可以看到两个阶级的尖锐对立。

第二章也是九句，形式基本上和第一章相同，在几个地方更换了几个字。这几个字的更换不仅有押韵的作用，而且使诗的内容进了一层。“伐辐”是说奴隶们既要把檀树从山上砍下来运到河

边，还要加工成车轮中的直木。奴隶主的榨取也多了。由“三百廛”进到“三百亿”，由小兽“玃”进到大兽“特”。这是奴隶们进一步揭露奴隶主的剥削，愤怒责问和尖锐嘲讽的感情色彩也加重了。

第三章同样是九句，形式也同前面一样，更换的几个地方，使诗的内容更进了一层。奴隶们伐檀伐辐还要伐轮，一桩桩，一件件，没完没了，奴隶主的剥削也没有止境。由“三百亿”到“三百困”，由“悬特”到“悬鹑”，更进一步地描写了奴隶的繁重劳动，揭露了奴隶主的残酷剥削，奴隶们对奴隶主的愤怒质问和尖锐讽刺更强烈了。

综观全诗，其主要内容就是描写奴隶的繁重劳动以及受剥削的情况。形式的重复，内容的反复强调和逐步加深，强烈地表达了奴隶们对奴隶主指斥讽刺的感情。清楚地显示出当时社会的阶级和阶级对立，全诗蕴含着奴隶们的反抗情绪。

其写作特点主要表现在反复咏唱的形式上。有一些句子，内容基本相同，反复咏唱，加强了气氛，使奴隶们憎恨奴隶主的感情显得更强烈，揭露、讽刺、斥问也显得集中有力。诗句长短错落，表现了民歌形式自由活泼的特色。

硕 鼠

【题解】

选自《诗经·魏风》。本诗同《伐檀》一样，表现了奴隶对奴隶主的对抗，还表现了《伐檀》所没有的内容，那就是表现了奴隶们对理想——一种没有剥削的社会的追求，虽然这种理想是朦胧的。如果说《伐檀》鲜明地提出了当时社会中的阶级剥削问题，那么《硕鼠》则初步提出了解决问题的方法，那就是斗争——“逝将去女，适彼乐土”。

【分评及译释】

硕鼠 硕鼠，无食我黍！(硕：大。无：不)[○以大老鼠，大老鼠，莫吃我种的黍！(要。黍：黄米。)]老鼠

比喻剥]三岁贯女，莫我肯顾。(三岁：三削者。)]多少年来我将你喂饱，你可不顾念我的辛劳。(年。此处

是泛指。贯：侍奉，豢养。女：同“汝”。莫我肯顾：即)[○多年受“莫肯顾我”，宾语“我”提前。莫，不。顾，顾念，照顾。)]剥削。]

逝将去女，适彼乐土。乐土乐今天我发誓要离开你，去到那安乐的土地。安乐的土地呀，安乐

土，爱得我所！(逝：与“誓”通。去：离开。的土地，到那里我才能乐业安居。(适：到，往。彼：那。乐土：

安乐的土地，即理想中的没有剥削压迫)[○苦极思去，]的地方。爱：于是。所：处所，地方。)]向往乐土。]

硕鼠 硕鼠，无食我麦！三岁贯女，大老鼠，大老鼠，莫吃我种的麦！多少年来我将你侍候，可

莫我肯德。(莫我肯德：即“莫肯德”)逝将去你不给我任何好处。(我”。德，感德，施恩。)]今天我发誓要离开

女，适彼乐国。(乐国：快乐)乐国乐你，去到那快乐的国土。(的国土。)]快乐的国土呀，快乐的

国，爱得我直！(直：同“值”。)国土，到那里我才能得到劳动的报酬。(价值。)]

硕鼠 硕鼠，无食我苗！三岁贯女，大老鼠，大老鼠，莫要吃我种的禾苗！多少年来我供你吃喝，

莫我肯劳。(劳：慰劳，)逝将去女，适彼乐你可不给我慰劳。(慰问。)]今天我发誓要离开你，去到那安乐

郊。(郊：城郊，)乐郊乐郊，谁之的城郊。(郊外。)]安乐的城郊呀，安乐的城郊，到那里谁还会

永 号？（之：音节助词。永：）
长叹哀号？（长。号：哭。）

【总评】

这首诗大约作于春秋初期，这是周王朝走向衰亡的时期。当时奴隶们用血汗换来的果实全被奴隶主抢走，对于这样的处境，奴隶们是不会长期忍受下去的。公元前六至五世纪这一阶段，就出现了不少奴隶们逃亡反抗的事情。奴隶们的不断反抗，终于使奴隶制崩溃。本诗就很形象地反映了这个崩溃的过程。

全诗一共三章。“硕鼠硕鼠”是用叠词的方式，以比喻开头。把奴隶主比作大老鼠，不但贴切，而且表达了奴隶对奴隶主的痛恨、厌恶的思想感情。“无食我黍”，不是哀求，而是警告和控诉。三四两句承接上文，对奴隶主的本质作了揭露。“三岁”不是确数，奴隶们养活奴隶主已有很多年了，但这批寄生虫从来都认为理所当然，并不肯照顾奴隶。“逝将去女，适彼乐土”，是奴隶们感情发展的高潮。他们对奴隶主的行为由感到失望、气愤，发展到发誓要离开，痛恨憎恶的感情达到了很强烈的程度。奴隶们希望能到不再受到剥削压迫的“乐土”上去，能到一块属于自己的土地上去。七八两句便是对乐土的颂歌，表现了奴隶们对这个不很具体的“乐土”的向往，与他们发誓要离开的那块大老鼠为害猖獗的地方形成鲜明对比，显示了奴隶们对现实社会的仇视。

第二章的形式和第一章基本相同，只是更换了几个字。比较明显的是“麦”和“直”的更换。把黍换成麦，说明大老鼠吃了黍还要吃麦，奴隶主的抢夺侵占一件又一件。“直”字反映奴隶们希望自己的劳动能够取得报酬。从“莫我肯德”看来，奴隶主对奴隶一点“恩惠”也不肯给。奴隶无法生活，就发誓要到那个能够有劳有得的地方去。这里奴隶们对奴隶主憎恨的感情以及对奴隶主剥削压迫本质的揭露，又深入了一步。

第三章的形式与前两章基本相同。改动了几个字，如“无食

我苗”、“莫我肯劳”、“谁之永号”。奴隶主食了黍，食了麦，还要食禾。说明奴隶主的贪婪本性无法满足，对奴隶的剥削永远不会停止。在这种情况下，奴隶们只好坚决逃亡了。“谁之永号”一句，表现的感情较之前面两章的结尾都要强烈，是全诗感情发展的顶点。这一句主要表明奴隶们对美好社会的向往，那里没有剥削和压迫，没有人会整天哭号了。换言之，生活在奴隶主的重压之下，奴隶们挣扎在死亡线上，必然“永号”了！从这个意义上讲，这是对奴隶制社会的控诉。这一章对奴隶主的揭露又深入了一步，奴隶们向往理想社会的思想感情也更进了一层。

总起来看，这首诗共写了两个内容：一个是对奴隶主的揭露控诉，一个是对自由生活的向往。后者是由前者造成的，而后者与前者形成对照，又能对前者起补充说明的作用。

比喻形象是这首诗的突出特点。以大老鼠比喻剥削者，既能揭露奴隶主的阶级本质，又寄托了奴隶们痛恨的感情，艺术效果很好。

反复咏唱，这一点与《伐檀》一样，既能逐渐增强奴隶们憎恶奴隶主、向往幸福生活的感情，又能层层深入地揭露奴隶主的剥削本质。

涉 江

屈 原

【题解】

选自《楚辞·九章》。作者屈原（约前340—约前278年），战国时楚人。名平，字原，又名“正则”，字“灵均”。他一生共经

历了楚威王、楚怀王、楚顷襄王三代，主要活动是在楚怀王和楚顷襄王时期。怀王时他曾做过左徒，官位颇高，“入则与王图议国事，以出号令；出则接遇宾客，应对诸侯”。他还是楚国远房宗室，怀王很信任他。他本人确也学识渊博，“明于治乱，娴于辞令”，很有才能。后来怀王的宠臣嫉妒他，不断向怀王进谗言，使怀王疏远了他。公元前 299 年，楚怀王被秦国骗去，客死于秦。楚顷襄王即位，其弟子兰为令尹，政治更加黑暗，屈原被放逐到楚国南方，最后在汨罗江畔投水而死。

屈原是一个伟大的爱国主义者。在游说之士众多，动辄朝秦暮楚的时代，屈原无论受到怎样打击，直至含冤死去，一步也不曾离开自己的祖国；在他的许多诗篇中总是抒发着对祖国的无限怀念。他又是我国最早的一位伟大诗人，世界文化名人。他作有《离骚》、《九歌》、《天问》、《九章》等。在作品中反复而又强烈地表达了他的政治理想，抒发了他对祖国人民的热爱，陈述了他的一系列政治变革主张。作品的内容深厚，想象奇妙丰富，辞彩绚丽，是我国古代积极浪漫主义诗歌的典范。西汉末年刘向整理古文献时，将他的诗歌与宋玉、贾谊等人的作品编成专集，定名《楚辞》，从此大行于世，至今影响不衰。

本篇与《哀郢》都是屈原晚年的作品。篇中记叙了他渡江、湘，经枉渚、过辰阳、入溆浦的路程，抒发他坚持高远的志气，不与世俗同流合污的心情，控诉了小人当权、贤人遭谗见疏的黑暗现实。本篇原列于《哀郢》之前，清人蒋骥在《山带阁注楚辞》中说：“《涉江》、《哀郢》皆顷襄时放于江南所作。然《哀郢》发于郢而至陵阳，皆自西徂（往）东；《涉江》从鄂渚入溆浦，乃自东北往西南，当在既放陵阳之后。”今人多从蒋氏之说。

此次行程先渡长江，故以之为篇名。

【分评及译释】

余 幼好此奇 服兮，年既 老而 不衰。(幼：我自幼爱好奇伟的服饰，年纪已大但这爱好并不衰退。年轻

时。好：爱好，喜爱。奇服：)[○高洁的志行] 带 长铗之陆离兮，
奇伟的服装。衰：衰退。)[始终不衰。]佩带着长长的剑，

冠切 云之崔嵬。被 明月兮 珮 宝 璐。(长铗(jiá):
戴着高耸的切云冠。披着明月珠，佩上珍贵的璐玉。)[长剑。陆

离：长长的样子。冠：名词作动词用，相当于“戴”。切云：冠名。
之：两个“之”字都是助词。崔嵬(wéi)：高耸的样子。被：同“披”。

明月：即夜光珠。珮：与“佩”同。璐(lù)：美)[○“奇服”的
玉名。宝璐：宝贵的璐玉。“宝”用以修饰“璐”。)][具体化。]

世 溷浊而莫余知 兮，吾方高 驰而不 顾。(溷浊：与
世事混浊没有谁了解我，我将高飞远驰而不理睬世人。)[“混浊”

同。莫余知：即莫知余。莫，否定性不定代词。方：)[○不与世]
将。高驰：高飞远驰。一说为“高视阔步，旁若无人”。)][俗妥协。]

驾 青虬兮 骖白螭，吾与重华游兮 瑶之圃。登 昆仑兮食
驾着青龙以白龙为骖，我跟帝舜游览天帝的花园。登上昆仑山以

玉英， 与天地兮 比寿，与日月兮 齐 光。(虬(qiú):
玉英为食，我与天地寿命相同，与日月的光辉一样。)[有角之龙。

螭(chī)：传说中的无角之龙。骖白螭：以白螭为骖。重华：帝舜
的名字。瑶之圃：即“瑶圃”。据古代神话《山海经》载，瑶圃是

产美玉的天帝的花园。瑶，玉；圃，园。昆仑：神话传说中西方
的仙山，亦以盛产美玉闻名，天神所居之处。玉英：玉树的花朵，

玉之精华。比寿：并寿，寿)[○仍要追求并] 哀 南夷 之莫吾
命相同。齐光：光辉一样。)][实现理想。]哀叹楚国没有谁了

知兮，旦 余 济乎江 湘。(南夷：楚国。楚国古为南蛮之地，
解我，清晨我将渡过江、湘。)[故名。一说指其放逐之地，包括皖

南、赣北、鄂东南及湘西等地，因开化较晚，故称。莫吾知：即“莫知吾”。旦：早晨。济：渡过。江：长江。湘：湘江。此处当

指洞庭湖，因湘水为洞庭湖主）〔○总说起程原〕
流，故前人以洞庭为湘水。〕〔因及方向。〕

乘 鄂渚 而反顾兮，歎 秋冬 之绪风。（乘：登上鄂渚回顾后面的行程，叹息我经受着冬末的寒风。〔升，

登。鄂渚(zhǔ)：鄂州，在今湖北武昌的西面。反顾：返顾，回顾。指回顾从陵阳(地在今安徽南部陵阳镇)到鄂渚这一段路程。歎(āi)：

叹息声。绪风：余风。〕〔○济江后的一段〕步余 马兮 山皋，
指秋冬余寒未尽之风。〕〔路程兼及气候。〕让我的马儿在山边慢

邸余 车 兮 方林。（步：徐行，慢慢走。山皋(gāo)：慢行走，使我的车子抵达方林。〔山边。邸(dǐ)：至。方林：地名。

又说为“大”〕〔○舍舟登陆的〕
树林”。〕〔一段路程。〕

乘 舸船余上沅兮，齐吴榜以 击 汰。（舸(líng)：乘坐有窗的小船 上沅江，船桨并举拍击着水波。〔舸：有窗

的小船。上：溯流而上。沅水东入洞庭湖，屈原向西，故云“上”。此处当入湘(洞庭)而上达沅水。吴榜：吴地制造的船桨。榜，桨。

齐吴榜，船上的桨同时并举(划)。〕〔○又入水路，过〕船 容与
击汰(tài)：击水。汰，水波。〕〔洞庭进沅江。〕船行迟缓

而不进兮，淹 回水而 凝滞。（容与：迟缓不进的样子。而不前进，淹留于回流之中像是停滞。〔淹：淹留。停留。回水：

回流之水。凝〕〔○回水中行〕朝 发枉渚 兮， 夕宿辰阳 。

〔枉渚(zhǔ)：地名，在湖南省常德附近。渚：〕〔○向荒僻之〕苟
同“渚”。辰阳：地名，在今湖南省辰溪县西。〕〔地进发。〕只要

余 心之端直兮，虽 僻 远其 何 伤？〔苟：只
我的心里正直，即使在偏僻遥远的地方又有什么伤害？〕〔要。端